



MHMPXP3G0PE4

Stejnopis č. 2

VS: 9163630084

Smlouva o výpůjčce VYP/83/01/023047/2015

Uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku dle ustanovení Občanského zákoníku, v platném znění mezi

Hlavní město Praha, se sídlem Praha 1, Mariánské nám. 2

zastoupené Ing. Radkem Svobodou, ředitelem odboru evidence, správy a využití majetku Magistrátu hl.m. Prahy

IČ: 00064581 DIČ: CZ00064581 dále jen "půjčitel"

a

Městská část Praha 1, se sídlem Praha 1, Vodičkova 18/681

zastoupená na základě plné moci společností DELICATO CENTRUM a.s., se sídlem Koněvova 2660/141, Praha 3, IČ: 29039983, DIČ: CZ29039983, jejímž jménem jedná statutární ředitel Tomáš Ságl

IČ: 00063410 DIČ: CZ00063410 dále jen "vypůjčitel"

Předmět a účel výpůjčky

- 1. Půjčitel je výlučným vlastníkem pozemku či komunikace parc.č. 2372/1, 484/3 k.ú. Nové Město, neboť mu svědčí nabývací titul na základě zákona č. 172/1991 Sb. o přechodu některých věcí z majetku České republiky do vlastnictví obcí.
- 2. Půjčitel přenechává vypůjčiteli do užívání části pozemků (veřejné prostranství náměstí Republiky) uvedené v čl. I., odst. 1. o výměře 500 m², vyznačené na orientačním situačním plánku, který tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.
- 3. Půjčitel přenechává vypůjčiteli do užívání předmět výpůjčky uvedený v čl. I., odst. 2. za účelem pořádání Farmářského trhu Prahy 1 včetně doprovodných společenských akcí.



VS: 9163630084

II. Doba výpůjčky

- 1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou s účinností od 15.3.2016 do 20.11.2017.
- 2. Nájemce bude předmět výpůjčky užívat od 15.3. do 20.11. příslušného kalendářního roku ve dnech pondělí až pátek.

III. Závazková část

- 1. Vypůjčitel přejímá předmět výpůjčky ve stavu, v jakém se nachází ke dni započaté výpůjčky.
- 2. Vypůjčitel je povinen:
- a) v případě nutnosti umožnit půjčiteli přístup k předmětu výpůjčky za účelem provedení nezbytné údržby. V případě nezbytné nutnosti i za jeho nepřítomnosti (havárie na inž. sítích apod.).
- b) odstranit závady a poškození předmětu výpůjčky, které způsobil on nebo ostatní osoby prodlévající na něm se souhlasem vypůjčitele, popř. nahradit půjčiteli takto způsobenou škodu,
- c) po celou dobu výpůjčky dodržovat vyhlášku č. 8/2008 Sb. hl.m. Prahy, o čistotě, ve znění pozdějších předpisů a zákon č. 13/1997 Sb., o pozemních komunikacích, ve znění pozdějších předpisů,
- d) požádat příslušný silniční správní úřad o rozhodnutí k povolení zvláštního užívání pozemních komunikací a dodržet podmínky stanovené tímto rozhodnutím.
- 3. Bez souhlasu půjčitele a příslušného stavebního úřadu vypůjčitel nesmí na předmětu výpůjčky provádět žádné úpravy povrchu komunikace, stavby, oplocení ani jiné podstatné změny. Ustanovení čl. I., odst. 3. tímto není dotčeno.
- 4. Vypůjčitel nesmí přenechat předmět výpůjčky ani jeho část do užívání jinému bez předchozího písemného souhlasu půjčitele. V této souvislosti se vypůjčitel zavazuje dodržet specifikaci přípustného sortimentu a rozsahu činností dle nařízení hl.m. Prahy č. 9/2011 Sb. hl.m. Prahy, kterým se vydává tržní řád, ve znění pozdějších předpisů.



VS: 9163630084

- 5. Případné škody na zdraví a majetku budou připsány k tíži vypůjčitele.
- 6. Vypůjčitel se zavazuje:
- a) nenarušit provoz ani zařízení sezónních restauračních zahrádek a prodejních zařízení,
- b) zajišťovat po dobu výpůjčky průběžný úklid předmětu výpůjčky, včetně plochy sadových úprav.
- c) zajistit si ochranu veškerého zařízení a techniky umístěné na předmětu výpůjčky
- d) dodržet podmínky stanovené provozním řádem, který tvoří přílohu č. 2 této smlouvy

IV. Právo odstoupení a skončení výpůjčky

1. Půjčitel i vypůjčitel jsou oprávnění odstoupit od této smlouvy s okamžitou účinností a to dnem, kdy oznámení o odstoupení jedné ze smluvních stran bude doručeno druhé smluvní straně.

Odstoupit lze z následujících důvodů:

- a) pokud to vyžaduje důležitý obecný zájem (havárie),
- b) v případech, jestliže vypůjčitel přes písemné upozornění půjčitele porušuje povinnosti uvedené v čl. III. této smlouvy,
- c) v dalších případech stanovených občanským zákoníkem, není-li touto smlouvou stanoveno jinak.
- 2. Výpůjčka založená touto smlouvou skončí i v případě, že vypůjčitel po uzavření této smlouvy neobdrží příslušné povolení silničního správního úřadu ke zvláštnímu užívání pozemní komunikace, tj. předmětu výpůjčky. V tomto případě je vypůjčitel povinen nahlásit tuto skutečnost neprodleně půjčiteli.
- 3. Odstoupení bude vypůjčiteli doručeno na adresu uvedenou v této smlouvě, případně na adresu určenou vypůjčitelem.
- 4. Vypůjčitel je povinen při změně adresy uvedené ve smlouvě určit půjčiteli místo doručování korespondence.
- 5. Doručení odstoupení vypůjčiteli se řídí příslušnými ustanoveními o doručování podle občanského soudního řádu.



VS: 9163630084

V. Smluvní pokuty

- 1. Za nedodržení podmínek této smlouvy se vypůjčitel zavazuje zaplatit půjčiteli tyto smluvní pokuty:
- a) za užívání předmětu výpůjčky v rozporu s účelem výpůjčky 10.000,- Kč (slovy deset tisíc korun českých) za každý den,
- b) v případě, že vypůjčitel při skončení výpůjčky nevyklidí předmět výpůjčky ve stanovené lhůtě, je povinen zaplatit půjčiteli částku 1.000,- Kč (slovy jeden tisíc korun českých) denně do doby protokolárního předání předmětu výpůjčky,
- c) za porušení povinnosti určit místo doručování korespondence podle čl. IV., odst. 4., je vypůjčitel povinen zaplatit půjčiteli smluvní pokutu ve výši 100,- Kč (slovy jedno sto korun českých) za každý den, v němž bude toto porušení trvat,
- d) za nedodržení každé další podmínky stanovené touto smlouvou 1.000,- Kč (slovy jeden tisíc korun českých) za každý den, v němž bude toto porušení trvat.
- 2. Vypůjčitel je povinen mimo zaplacení smluvních pokut uvést veřejné prostranství neprodleně do původního stavu.
- 3. Smluvní pokuty sjednané v této smlouvě se nijak nedotýkají nároků půjčitele na náhradu škody vůči vypůjčiteli.

VI. Závěrečná ustanovení

- 1. Změny a doplňky v této smlouvě mohou být provedeny pouze formou písemného dodatku podepsaného oběma smluvními stranami.
- 2. Vztahy mezi půjčitelem a vypůjčitelem neupravené touto smlouvou se řídí příslušnými ustanoveními Občanského zákoníku v platném znění a ostatními obecně závaznými právními předpisy.
- 3. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
- 4. Smlouva se vyhotovuje v 5 stejnopisech o pěti stranách textu a tří příloh, z nichž půjčitel obdrží stejnopis č. 1 č. 3, vypůjčitel stejnopis č. 4 a příslušný silniční správní úřad stejnopis č. 5.

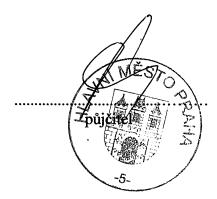


MHMPXP3G0PE4

VS: 9163630084

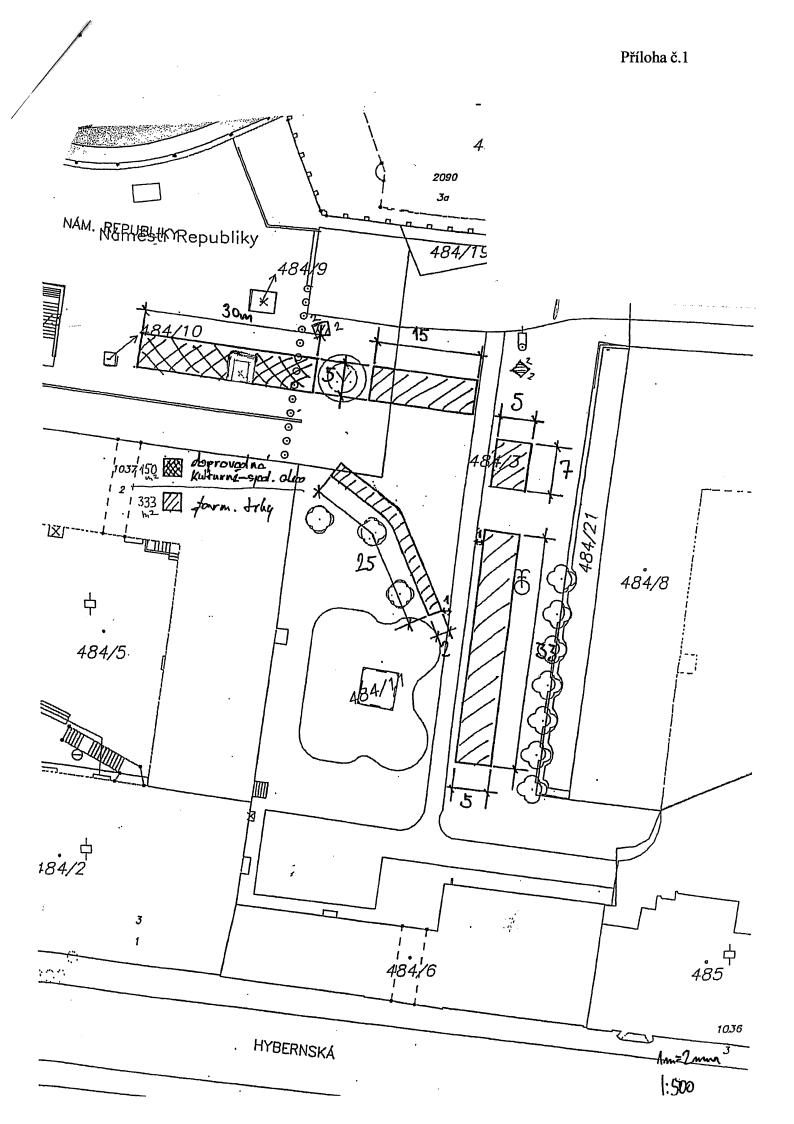
- 5. Vypůčitel prohlašuje, že na svojí odpovědnost přebírá veškeré právní důsledky a veškerá rizika spojená s konáním akce, a to zejména vůči třetím osobám a současně též prohlašuje, že si opatřil a má k dispozici, anebo opatří a bude mít k dispozici, veškerá potřebná povolení a souhlasy orgánů státní správy a územní samosprávy, případně dalších dotčených subjektů k uskutečnění akce a je si vědom všech právních důsledků tohoto prohlášení.
- 6. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v Centrální evidenci smluv (CES) vedené hl.m. Prahou, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, číselné označení této smlouvy, datum jejího podpisu a text této smlouvy. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
- 7. V souladu s § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů tímto hlavní město Praha potvrzuje, že uzavření této smlouvy schválila Rada hlavního města Prahy usnesením 205 ze dne 2.2.2016.

V Praze dne: 2. 2016



V Praze dne: 2016

vypůjčitel



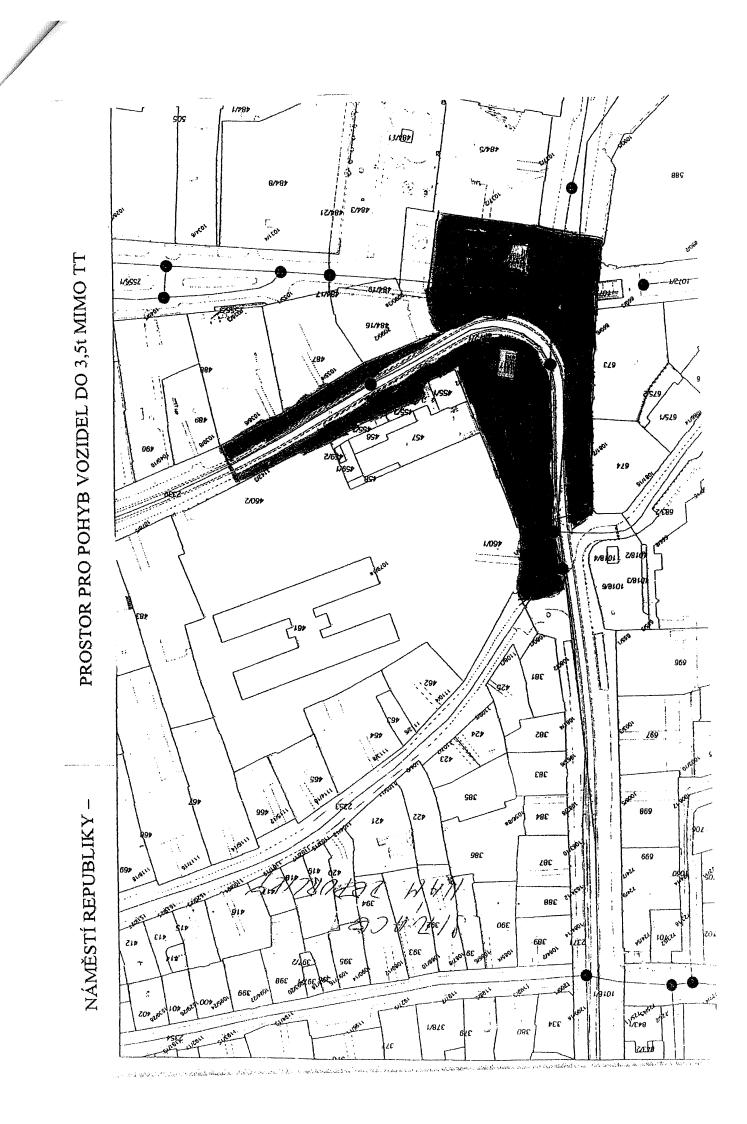
PROVOZNÍ ŘÁD:

náměstí Republiky z hlediska STRABAG a.s. - generálního dodavatele stavby Rekonstrukce náměstí Republiky a přilehlých ulic (dále jen náměstí Republiky), připojovací místa pro média, vánoční strom a rekonstrukce tramvajové trati na náměstí Republiky

V Praze dne 15.XI.2007

- 1.) Náměstí Republiky bylo v rámci proběhlé rekonstrukce vyprojektováno a provedeno jako pěší zóna, na kterou není povolen žádný provoz automobilů a montážní techniky nad 3,5 tuny. Proto jakýkoliv pohyb automobilů a montážní techniky s hmotností větší než 3,5/1 vozidlo nebo montážní vozidlo, např. v souvislosti se zajišťováním a s výstavbou vánočních trhů, pódií pro společenské a kulturní akce, apod., je možný pouze z tělesa tramvajové trati, která je projektována na větší zátěž než okolní plochy náměstí. Automobily a montážní technika vjíždějící na náměstí Republiky nesmí proto přesáhnout váhu 3,5 tuny pro 1 vozidlo nebo zařízení. Nad 3,5 tuny hrozí poškození zádlažby 10/10cm, slepecké dlažby a jejího lemování z žulových desek a podzemních sítí. Na mozaikovou zádlažbu (5/5 cm) je jakýkoliv vjezd automobilů a montážní techniky zcela zakázán, a to z důvodů jejich možného nenávratného poškození. Veškerý provoz na výše uvedených dlažbách se řídí návody k použití a předpisy dodavatele kamenických prací, o kterých jsou uživatelé informováni.
- 2.) Veškeré dlažební kostky, mozaiky, slepecké dlaždice a žulové desky se musí ochránit před znečištěním a působením tuků, olejů, dalších ropných látek, jiných organických a anorganických látek a sloučenin, které mohou proniknout do struktury dlažby a nenávratně ji poškodit. V této souvislosti se musí vždy dodržet návody k použití a předpisy dodavatele kamenických prací, o kterých jsou uživatelé informováni.
- 3.) Z podzemní pasáže objektu Palladium ústí na náměstí Republiky dva hydraulické poklopy (odvětrání tepla a kouře a únikový východ) se zadlážděným povrchem, které jsou ohraničeny litinovými sloupky. Na těchto poklopech a ve sloupky vymezeném prostoru, jakož i ve směru úniku, je přísný zákaz vjezdu, parkování, stání či zastavení jakýchkoliv vozidel či techniky, instalování jakýchkoliv staveb, skladování materiálů, instalování jakýchkoliv dočasných staveb či zanechávání jakýchkoliv předmětů, a to z důvodu zachování možnosti jejich bezpečného otevření 24 hodin denně, 365 dní v roce. Únosnost těchto poklopů je limitována 40kN/m² (tj. 4 tuny/1 náprava). V této souvislosti se musí vždy dodržet návody k použití a předpisy dodavatele těchto poklopů, o kterých jsou uživatelé informováni.
- 4.) Na náměstí Republiky jsou instalovány napojovací body pro média umístěné v zapuštěných boxech s hydraulickým odklápěním poklopu, který má zadlážděný povrch. Na těchto poklopech je přísný zákaz parkování, stání či zastavení jakýchkoliv vozidel, instalování jakýchkoliv staveb, skladování materiálů, instalování jakýchkoliv dočasných staveb či zanechávání jakýchkoliv předmětů, a to z důvodu zabránění poškození těchto poklopů a zajištění přístupu k těmto zařízením. Použití těchto náporných míst se řídí předpisy a návody k obsluze příslušných dodavatelů a výrobců. Pro použití příslušných medií a dalších zařízení v těchto náporných bodech je nutno samostatně a na vlastní odpovědnost a vrub zajistit smlouvy o připojení, vypouštění a odběru těchto médií.
- 5.) Na náměstí Republiky je instalován základ s ocelovou trubkou pro uchycení vánočního stromu vč. 3 ocelových kotvících ok pro napínací lana. Kotevní oka a ocel. trubka pro vánoční strom jsou umístěny pod čtyřmi litinovými poklopy. Na těchto všech poklopech, ve vymezeném prostoru a ve směru úniku je přísný zákaz parkování, stání či zastavení jakýchkoliv vozidel, instalování jakýchkoliv staveb, skladování materiálů, instalování jakýchkoliv dočasných staveb či zanechávání jakýchkoliv předmětů, a to z důvodů zabránění poškození těchto poklopů a zajištění přístupu k těmto zařízením. Použití základu pro vánoční strom a dalších jeho zařízení se řídí předpisy a návody k obsluze příslušných dodavatelů a výrobců, jakož i předpisy a požadavky orgánů státní správy a samosprávy, dotčených správců a provozovatelů (např. zejména Dopravní podnik hlavního města Prahy, ELTODO apod.) Před instalací vánočního stromu je třeba na vlastní odpovědnost a vrub vyjednat a obstarat veškerá potřebná povolení od dotčených orgánů a subjektů.
- 6.) Na náměstí Republiky jsou v souladu a v rozsahu daném projektovou dokumentací instalovány litinové ohraničující sloupky, které nesmí být poškozeny ani nějak mechanicky namáhány či demontovány.
- 7.) Pro zachování řádné funkce odvodnění náměstí nesmí být poškozeny, demontovány, zacpány či zakryty veškeré poklopy kanalizací, vpustí apod., vč. na ně navazujících konstrukcí a vedení.
- 8.) Veřejné osvětlení na náměstí Republiky nesmí být poškozeno, osazováno jakýmikoliv instalacemi či reklamami, nesmí být ani nijak mechanicky namáháno či demontováno. Pro jakékoliv zásahy či úpravy je nutné kontaktovat správce tohoto osvětlení společnost ELTODO.
- 9.) Veškeré součásti nutné pro zajištění řádného provozu tramvajové tratě, jakož i metra v prostoru náměstí Republiky, nesmí být poškozeny, osazovány jakýmikoliv instalacemi či reklamami, nesmí být ani nijak mechanicky namáhány či demontovány. Pro jakékoliv zásahy, úpravy či součinnosti je nutné kontaktovat odpovědné správce tramvajové trati a metra společnost Dopravní podnik Hlavního města Prahy a.s., jakož i příslušné odpovědné orgány.
- 10.) Veškerý městský mobiliář a imobiliář na náměstí Republiky nesmí být poškozen, osazován jakýmikoliv instalacemi či reklamami, nesmí být ani nijak mechanicky namáhán či demontován. Pro jakékoliv součinnosti, zásahy či úpravy je nutné kontaktovat příslušné správce takovýchto mobiliářů a imobiliářů.

- 11.) Na náměstí Republiky jsou instalovány také poklopy ovládacích armatur (pro přípojky a vyústění jiných než výše uvedených správců), které nesmí být v jejich funkci omezeny. Na těchto ovládacích armaturách je přísný zákaz parkování, stání či zastavení jakýchkoliv vozidel, instalování jakýchkoliv staveb, skladování materiálů, instalování jakýchkoliv dočasných staveb či zanechávání jakýchkoliv předmětů, a to z důvodu zabránění poškození těchto ovládacích armatur, jakož i k zachování trvalého přístupu k těmto ovládacím armaturám. Pro jakékoliv součinnosti, zásahy či úpravy je nutné kontaktovat příslušné správce takovýchto ovládacích armatur. Pro použití takovýchto ovládacích armatur je nutno samostatně a na vlastní vrub zajistit příslušné smlouvy o připojení, vypuštění a odběru těchto médií s příslušnými správci sítí dle jejich pravidel, pokynů a příslušných předpisů.
- 12.) Na náměstí Republiky jsou instalovány vstupy do kolektorů a šachet bývalého Českého Telecomu, které nesmí být v jejich funkci omezeny a musí k nim být vždy umožněn přístup pro zásahovou jednotku, a to 24 hodin denně, 365 dní v roce. Na těchto vstupech a šachtách je přísný zákaz parkování, stání či zastavení jakýchkoliv vozidel, instalování jakýchkoliv staveb, skladování materiálů, instalování jakýchkoliv dočasných staveb či zanechávání jakýchkoliv předmětů, a to z důvodu zabránění poškození těchto vstupů a šachet do kolektorů. Pro jakékoliv součinnosti, zásahy či úpravy je nutné kontaktovat příslušného správce.
- 13.) Při pohybu na náměstí Republiky s vozidly či s jakoukoliv technikou je třeba respektovat dopravní značení, dbát, aby nebyly poškozeny okolní budovy a podzemní objekty, zejména jejich statika, fasády, sokly, partery, markýzy, fasádní prvky, výplně otvorů, sochy apod.
- 14.) Při využití náměstí Republiky je třeba zajistit řádný, dostatečný a pravidelný úklid, a to vždy souladu a ve shodě s místními i obecně platnými předpisy orgánů státní správy i samosprávy.
- 15.) Při využití náměstí Republiky je třeba zajistit bezpečnost chodců, dalších účastníků silničního provozu, provozu veřejné dopravy, jakož i bezproblémový průjezd vozidel záchranného integrovaného systému, jakož i dalších záchranných a bezpečnostních složek, a to vždy v souladu a ve shodě s místními i obecně platnými předpisy orgánů státní správy i samosprávy.
- 16.) Při využití náměstí Republiky je třeba zajistit bez výjimky dodržení platných předpisů bezpečnosti práce pro transporty, montážní a demontážní práce, a to vždy v souladu a ve shodě s dalšími platnými místními i obecně platnými předpisy orgánů státní správy i samosprávy.
- 17.) Při využití náměstí Republiky je třeba každopádně respektovat platnou legislativu (zákony, vyhlášky, předpisy, povolení, nařízení, prováděcí předpisy, prováděcí vyhlášky a prováděcí nařízení, apod.) orgánů státní správy a samosprávy.
- 18.) Při využití náměstí Republiky vzniká povinnost vytvoření a schválení havarijních plánů (např. na únik ropných látek). Při vypracování takovýchto havarijních plánů se musí dodržet obecně závazné i speciální zákony, vyhlášky, předpisy a nařízení orgánů státní správy a samosprávy.
- 19.) Při využití náměstí Republiky je podmínkou pro povolení k umístění jakýchkoliv zařízení předložení situace s přesným zakreslením uvedeného zařízení.
- 20.) Zjištění havárie poduličních sítí musí být nahlášeno vždy na TSK a povinností správce poduličních sítí je vždy po odstranění havárie uvést povrchy na náměstí Republiky do původního stavu.
- 21.) Při využití náměstí Republiky vzniká nahlašovací povinnost pro každou mimořádnou událost, a to na odpovědného správce náměstí Republiky. Ten, kdo náměstí využívá, není touto nahlašovací povinností zbaven svých povinností vyplývajících z obecně závazných, jakož i speciálních, zákonů, vyhlášek, předpisů a nařízení orgánů státní správy a samosprávy.
- 22.) Jakékoliv případné následky plynoucí z porušení podmínek tohoto provozního řádu, jakož i dalších povinností a závazků z něho plynoucích, ze strany eventuálních nájemců předmětných ploch na náměstí Republiky, jsou eventuální nájemci povinni na vlastní náklady odstranit a uvést do původního stavu, a to podle technologických postupů a údajů od výrobců či dodavatelů dotčených částí náměstí, o kterých je nájemce informován. Eventuálnímu nájemci či uživateli je známo, že při nedodržení tohoto provozního řádu, jakož i povinností a závazků z něho plynoucích, může být pokutován příslušnými orgány státní správy a samosprávy.



PLNÁ MOC

Městská část Praha 1, se sídlem Vodičkova 18, Praha 1, IČ: 000 63 410, (dále jen "zmocnitel"), na základě Dohody č. 2012/0141, o zajištění organizace prodeje a udržování pořádku na Farmářském trhu Prahy 1, čl.V.odst.3 podepsaná dne 23.02.2012, je přílohou této plné moci

UDĚLUJE PLNOU MOC

společnosti **DELICATO CENTRUM a.s.,** se sídlem Koněvova 2660/141, Praha 3, zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 15988, IČ: 290 39 983, (dále jen "zmocněnec"),

aby jménem zmocnitele činil veškeré právní a jiné úkony směřující k tomu, aby zmocnitel byl oprávněn uskutečnit zajištění Farmářského trhu Prahy 1 ve smyslu Dohody o zajištění organizace prodeje a udržování pořádku na Farmářském trhu Prahy 1 schválené usnesením Rady městské části Praha 1 č. UR12_0236 ze dne 21.02.2012.

Zmocnitel tak zmocňuje zmocněnce k tomu, aby jménem zmocnitele za účelem shora uvedeným prostřednictvím **fyzické osoby jím pověřené,** a to např. nikoliv však výlučně prostřednictvím **Tomáše Ságla**, nar. 19.6.1973, jednal a činil veškeré právní úkony, který nepřekročí vymezení shora uvedené.

Zmocněnec je tak oprávněn k jednáním a právním úkonům s orgány veřejné správy (tedy např. orgány státní správy a samosprávy), fyzickými i právnickými osobami a dalšími subjekty, to vše bez omezení v rozsahu, aby získal potřebná povolení (vyjádření, stanoviska, správní rozhodnutí) příslušných orgánů veřejné správy.

Zmocněnec se může vzdát práva na odvolání ve správním řízení a v řízeních obdobných, podepisovat smlouvy, včetně převzetí příslušných dokumentů, smluv, stanovisek, vyjádření, rozhodnutí apod.

V Praze dne 23.2.2012

VIESTSKá část Praha

Vodičkova 18, 115 68 Praha I

Městská část Praha 1

Plnou moc přijímám

DELICATO CENTRUM a.s.